



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST-TR CEN/TR 14542:2004**  
**01-januar-2004**

---

**Trajnost lesa in lesnih proizvodov – Smernice za veljavnost preskusnih rezultatov iz prejšnjih standardov po njihovi reviziji**

Durability of wood and wood-based products - Guidelines for the validity of test results from former standards after their revision

Leitfaden für die Gültigkeit von Prüfergebnissen aus früheren Normen nach deren Überarbeitung

Durabilité du bois et des matériaux dérivés du bois - Guide pour la validation des résultats d'essai selon d'anciennes normes après leur révision

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/db9c747d-0255-4018-88c6-dd0c5e9401c1/sist-tr-cen-tr-14542-2004>

**Ta slovenski standard je istoveten z: CEN/TR 14542:2003**

---

**ICS:**

71.100.50 Wood-protecting chemicals

**SIST-TR CEN/TR 14542:2004 en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST-TR CEN/TR 14542:2004](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/db9c747d-0255-4018-88c6-dd0c5e9401c1/sist-tr-cen-tr-14542-2004>

TECHNICAL REPORT  
RAPPORT TECHNIQUE  
TECHNISCHER BERICHT

**CEN/TR 14542**

May 2003

---

ICS 71.100.50

English version

**Durability of wood and wood-based products – Guidelines for  
the validity of test results from former standards after their  
revision**

Durabilité du bois et des matériaux dérivés du bois – Guide  
pour la validation des résultats d'essai selon d'anciennes  
normes après leur révision

This Technical Report was approved by CEN on 26 January 2003. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 38.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

SIST-TR CEN/TR 14542:2004  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/db9c747d-0255-4018-88c6-dd0c5e9401c1/sist-tr-cen-tr-14542-2004>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

Introduction .....	4
1 <b>Scope</b> .....	5
2 <b>General principles</b> .....	5
<b>Bibliography</b> .....	6

## **iTeh STANDARD PREVIEW** **(standards.iteh.ai)**

[SIST-TR CEN/TR 14542:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/db9c747d-0255-4018-88c6-dd0c5e9401c1/sist-tr-cen-tr-14542-2004)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/db9c747d-0255-4018-88c6-dd0c5e9401c1/sist-tr-cen-tr-14542-2004>

## Foreword

This document CEN/TR 14542:2003 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 38 “Durability of wood and wood-based products”, the secretariat of which is held by AFNOR.

The status of this document as Technical Report has been chosen because this document gives only guidelines for standards writers for the drafting of new revised standards regarding the validity of test results between former version of a revised standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to announce this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST-TR CEN/TR 14542:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/db9c747d-0255-4018-88c6-dd0c5e9401c1/sist-tr-cen-tr-14542-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/db9c747d-0255-4018-88c6-dd0c5e9401c1/sist-tr-cen-tr-14542-2004>

## Introduction

Any revised test European Standard or any new test European Standard which might be related to existing test procedures should<sup>1)</sup> have a normative annex on the validity of test results from its former versions. The presumption should<sup>1)</sup> be that the initial test result should remain valid and therefore avoid new testing or re-testing. This annex has to be drafted by the experts of the CEN/TC 38/WG responsible for the respective new European Standard.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST-TR CEN/TR 14542:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/db9c747d-0255-4018-88c6-dd0c5e9401c1/sist-tr-cen-tr-14542-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/db9c747d-0255-4018-88c6-dd0c5e9401c1/sist-tr-cen-tr-14542-2004>

---

1) Even if the annex proposed is regarded as a "shall" only a "should" – formulation is used in the text according to the CEN-rules for "CEN Technical Report".

## 1 Scope

This Technical Report gives general principles to apply regarding the validity of test results from former versions of a revised European Standard depending on the kind of revision.

This Technical Report is applicable to biological test methods used to check the efficacy of the wood preservatives relevant to their use classes.

NOTE The general principles given in this Technical Report should be included as informative annex to EN 599-1.

## 2 General principles

### Guidelines

- a) For products which have been used successfully in practice for at least 10 years no limitations apply to the validity of test results after revision of former test European Standards. The "successful use" has to be proved by the applicant.

NOTE "Successfully used" means that the respective product has been applied to components in practice and that during the service life of the components no failure due to insufficient efficacy of the wood preservative in question became obvious.

- b) For products which have been successfully tested in field tests no limitations apply to the validity of test results after revision of a particular laboratory test European Standard.

- c) For any other product experts have to decide, if and how variations in the test procedure can be of influence on the test result with the two options.

- minor influence resulting in no limitations,
- marked influence resulting in the demand for limited or full re-testing, depending on the extent to which results can differ and how this will be of importance for the judgement on the efficacy of the preservative or its behaviour under the revised test conditions.

Furthermore no re-testing is necessary if in the course of establishing the new European Standard, ring-tests in various laboratories have proved, that the revised/new test procedure provides results being equivalent to those resulting from the former test procedure.

- d) if existing European Standards are substituted by new test procedures a transition time should<sup>2)</sup> be mentioned in the new European Standard.

---

2) Even if the annex proposed is regarded as a "shall" only a "should" – formulation is used in the text according to the CEN-rules for "CEN Technical Report".

## Bibliography

EN 599-1:1996, *Durability of wood and wood-based products — Performance of preventive wood preservatives as determined by biological tests — Part 1 : Specification according to hazard class.*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST-TR CEN/TR 14542:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/db9c747d-0255-4018-88c6-dd0c5e9401c1/sist-tr-cen-tr-14542-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/db9c747d-0255-4018-88c6-dd0c5e9401c1/sist-tr-cen-tr-14542-2004>